

Forfatter: Handingmand, Christoffer Mogensen

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Handingmand, Christoffer Mogensen (1563-09-03)

Citation: Handingmand, Christoffer Mogensen: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Handingmand, Christoffer Mogensen (1563-09-03)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 241. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060229.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Oslo, 3. April September 1563.

Kristoffer Mogensen Handingmand til Mogens Gyldenstjerne.

Han sender Dommen over Lasse Skaaning og nogle andre Breve. Om Mogens Gyldenstjernes Ledingssmør. Han kommer maaske selv ned til Vinter og vil da aflægge Regnskab for dette Aar. Han har været længe i Oslo og ved ikke, hvor længe han endnu skal blive der, eller om han skal rejse.

Mynn wiilligenn thiennist och kerligenn helsenn altiit kerligenn forssenndt medt Wor Herre. Kiere her Maanns, sønnderligen gode wenn, nest tacksigels for megitt gott, y mig giort och beuist haffuer, huilckit jeg aff mynn ringe formoge gernne forskille wiill, kiere her Maans, sende ieg eder medt enn skipper wedt naffn Hans Fønnoe thenn dom, som ieg fick offuer Las Skaaning, och nogle anndre breff. Saa skal mynn egenn skude komme neder med eders leding smør, och wiill Gudt, tiill wynter bliffuer her fredeligtt, wiil ieg selff komme neder och tha giøre eders regenskap klar for dette aarr, och wiille y haffue her naagitt bestilet, y wille skriiffue« meg eders wiilie tiill, skal ieg thete gjerne giøre. Kiere her Maans, haffuer ieg nu wdii lanng tiidt leget her y byenn s. 242paa stor bekaasting, och wedt enn aldrig, huor lennge det wiill waare, eller om ieg skal paa naagen resse. Kiære her Maans, nar Gud wiil och leilighedenn sig saa kannnd begiffue, om y kunde hielpe meg naagit tiill guode med mith lenn ¹⁾ eller y andre maade, ieg skal fyndis goduiligenn och lade meg bruge, huor kong e mayst e mig bruge wiil, och wdii alle the maade, ieg wedt eder tiil wiilie och guode kand were, skal y altiit fynde meg gandtske goduiligen. Her med eder Gud beffalendis. Giører w[e]l ²⁾ och heiser eders kiere hostru och børn med mange gode netter, och lader Elen ³⁾ helse eder och eders kiere høstru och børn med mange gode netter. Ex Oslo 3. september anno 1563.

Christopher
Maannssenn.

(Bagpaa: Seglet, Udskriften og Mogens Gyldenstjernes Paaskrift:)

Erlige och welbyrdiige mandt och strenge rider her Maans Gildenstiern tiil Stiernholm, mynn sønderlige guode wenn, gandske wenligenn sendis thette breff.

Crystoffer Monssen. Anamet 25. October.